



Legal Outreach

Working for Equal Justice in the API Community

SPRING NEWSLETTER 2020 - VOLUME 2 - SPECIAL EDITION

Supporting Immigrant Communities Amid COVID-19 Crisis

PROTECT UNDOCUMENTED IMMIGRANTS:

캘리포니아 주지사인 GAVIN NEWSOME 발표한 서류미비자를 위한 재정보조 프로그램 - **더 자세한 정보를 원하시면 저희 사무실로 연락하십시오.**

전 세계적 COVID-19 전염병이 저소득 이민자 커뮤니티에 계속해서 부당하고 불균형한 재정적 어려운 영향을 미치고 있는 상황에서, APILO는 서류미비자들을 위해 재정적 이익을 제공하려는 Governor Newsome의 이니셔티브를 환영합니다.

오는 5월부터 캘리포니아주의 서류미비자인들도 이번 코로나 바이러스로 인하여 타격을 입은 성인은 딱 한번 \$500을 한 가족당 최대한 \$1000이상까지 현금보조 신청을 하실수 있습니다.

신청방법이나 수령방법에 도움이 필요하시면 저희 사무실로 연락하시길 바랍니다.

COVID-19 Immigrant Public Charge Update

의료시설 이용은 공적부조/부담법에 는 영향을 미치지 않습니다(테스트나 전염병관련 치료, 코로나 바이러스 포함). 지금 비자신청이나 영주권 신청과정이라면 가지고 계신 현금에 의존하시거나 어쩔수 없이 코로나 바이러스로 인해 정부보조 혜택에 의존했던 경우라면 그와 관련된 서류들을 잘 보관해서 이민국 심사과정에서 참고자료로 하시길 바랍니다.



변호사를 통한 법률 상담이 필요하다면 아래 번호로 연락 주십시오. 전화번호: (415) 567-6255 or (510) 251-2846.

저희 APILO 의 직원들은 **한국어, 필리핀어, 중국어, 스페인어, 일본어, 베트남어, 그리고 영어로 상담을 해 드릴수 있습니다.**

연방 정부의 CARES ACT 중요한 업데이트 : 알아야 할 사항

Important IRS Economic Impact Payment Update

- IRS 는 그동안 연방 세금보고를 하지 않았던 사람들이 등록후 수령정보를 입력하여 은행을 통해 Stimulus 금액을 직접 수령할수 있도록 시작했습니다. 등록을 하 시려면 [여기를 눌러주세요.](#)
- 또한, IRS등록 후 입금이 되기전 까지의 과정을 [이곳을 통해](#) 점차 적으로 확인하실 수 있습니다.
- 수혜 대상자들중에서 틀린 은행 계좌정보 또는 IRS 웹사이트상의 오류로 인해 입금(지급)이 지연이 되고 있다고 합니다. 혹시라도 그러한 경험을 하고 계신다면 [기록으로 남기시고 계속해서 시도를 하시길 바랍니다.](#)

UNEMPLOYMENT INSURANCE

CARES ACT COVID-19 실업수당 관련 정보(PUA).

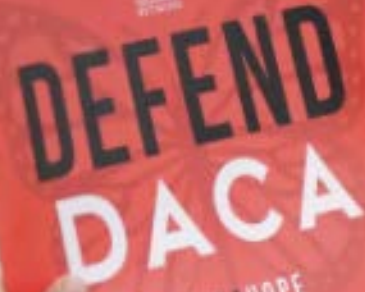
- 코로나19 경기부양책은 실업보험을 받는 분께 매주 **\$600** (CARES Act Pandemic 프로그램) 보조금액이 실업보험 수당에 추가가 됩니다. 단, 이 추가 \$600 은 3/29/20 에서 7/25/20 기간 사이만 커버하는 요청에만 해당됩니다. 자세한 정보는 [여기를 누르시면 됩니다.](#)
- 만약에 실업수당을 받는 자격조건에 미달되는일 경력을 가진 사람 또는 구직 후 코로나 바이러스로 인해 일을 시작도 하지 못한 경우라도 PUA 를 통해서 보조를 받으실 수도 있을것 입니다. [자세한 내용을 원하시면 여기를 누르세요.](#)



CARES Act 프로그램 상황과 자격조건은 계속 변동이 되고 있다는 사실을 염두하십시오. 좀 더 정확한 정보를 원하시면 저희 사무실 (415)-567-6255 또는 (510) 251-2846 로 문의 하시길 바랍니다.



SMALL
BUSINESS



DEFEND
DACA
#DACAHOPE

- 제 2차 소규모 사업자를 위한 예산안 금액 \$484 billion이 통과 되었습니다. 특히 예산안중 \$60 billion 은 큰 금융회사가 아닌 크레딧 유니언이나 소규모 용자 회사에게 분배에서 실제로 소상공인들이 도움을 줄 수 있도록 할 것입니다. 중소기업청(The Small Business Administration) 에서 신청서 접수를 받게되면 즉시 신청하시기를 권장합니다. **재차 강조합니다만 신청자들이 너무 많아 자금이 바로 고갈될수도 있으니 바로 신청하세요. 재무 서류를 미리 준비하십시오.**
- 앞으로의 급여보호 용자와 경제패해 재난용자 신청자격과 과정에 대해서 궁금한 사항이 있으시면 저희 사무실로 연락하시길 바랍니다.
- 캘리포니아 주Kamala Harris 의원은 소수민족 소상공인들도 위의 프로그램 차별 없이 제공받을수 있도록 중소기업청(SBA)에 요구 했다고 합니다.



Got DACA?
Renew today!

FREE CONSULT AND FILING!

If your DACA is set to expire soon, we encourage you to contact our free legal and social services at API Legal Outreach for assistance with the renewal process.

If eligible, our lawyers will cover the following at no cost:

- * Free Consult & Filing
- * Application Preparation
- * Application Filing Fee (\$495)



TO START YOUR CONSULTATION OR
FOR MORE INFORMATION
CONTACT US TODAY AT
OAKLAND OFFICE: (510) 251-2846
SF OFFICE: (415) 567-6255

SUPPORTED BY:



WWW.APILEGALOUTREACH.ORG

API Legal Outreach (태평양 법률 아웃리츠는 비영리 사회 정의 법률회사) 는 연방 정부의 **CARES ACT** 긴급 구제금융 받을 자격이 있는 소기업 회사, 비영리 단체, 커뮤니티 기반 조직에 도움을 제공합니다.
전화주셔서 문의하세요.

WWW.APILEGALOUTREACH.ORG | (415) 567-6255 | (510)251-2846 | (209) 466-0721